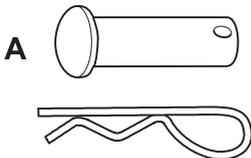
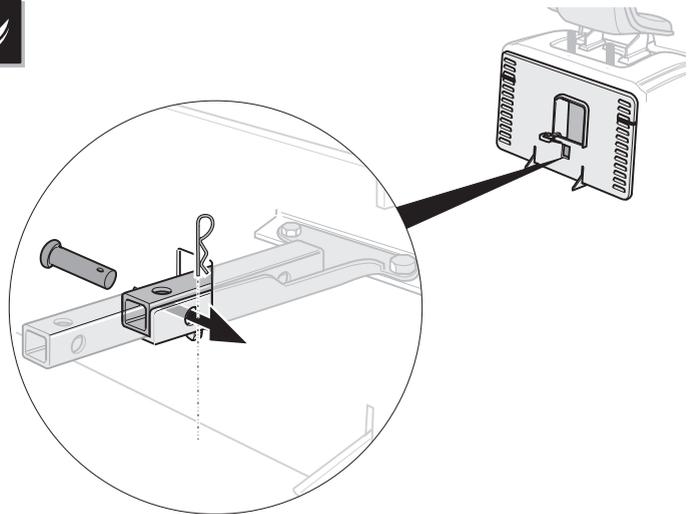
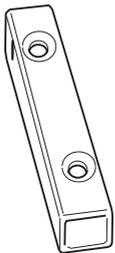
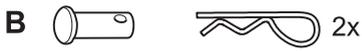
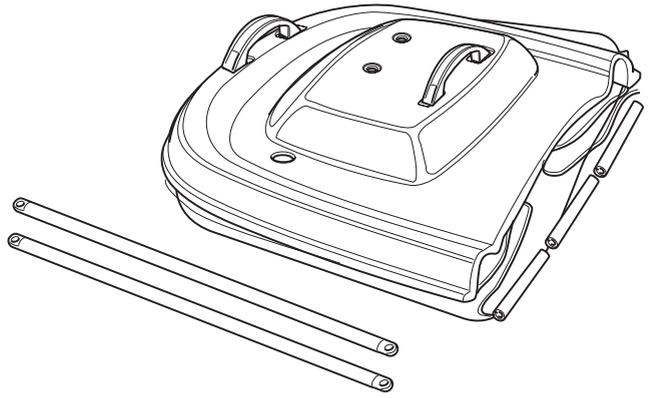
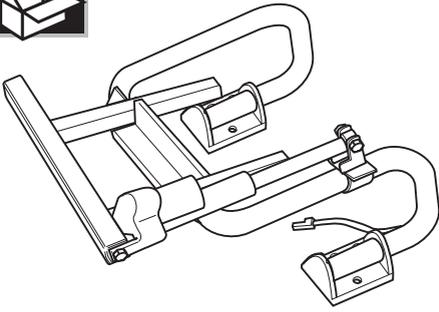
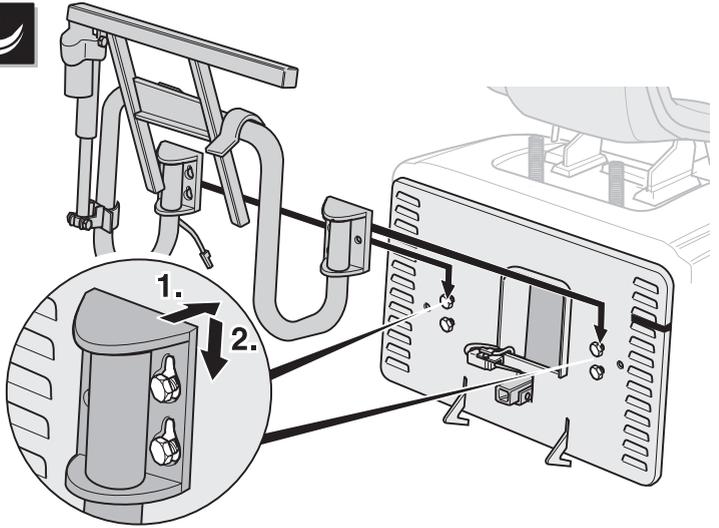
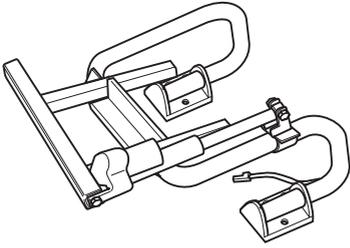


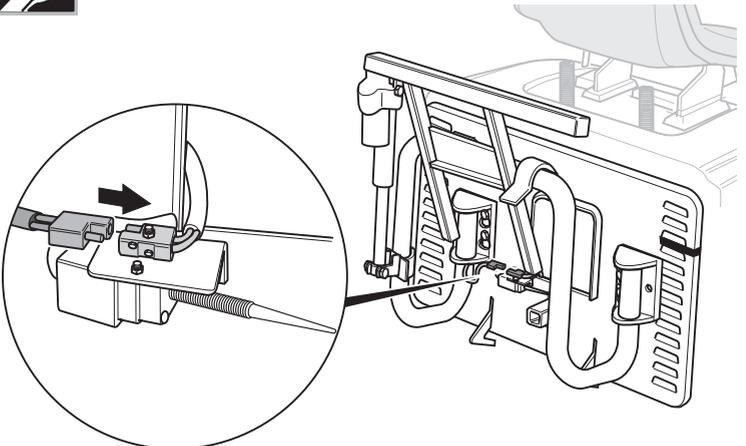
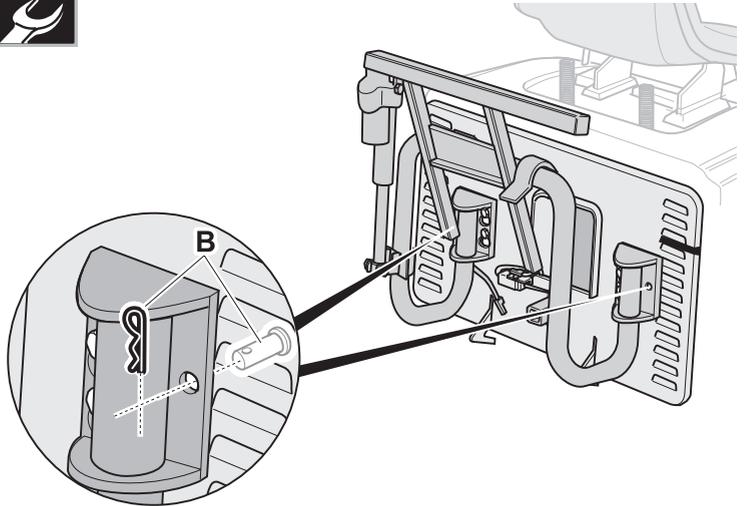


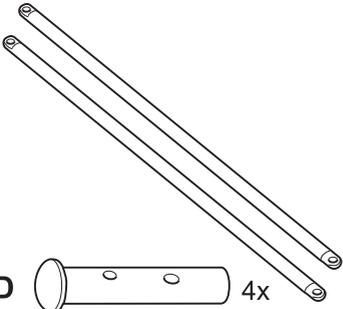
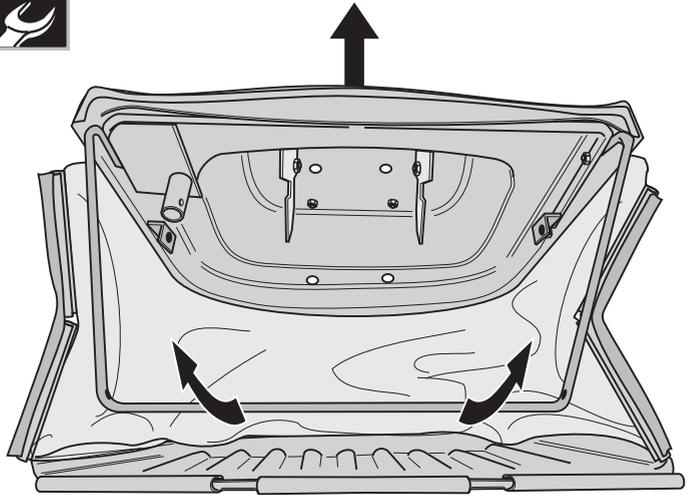
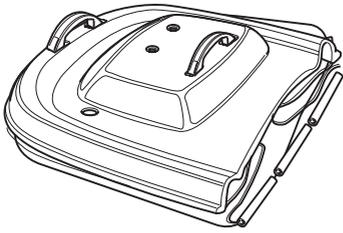
|                 |   |    |
|-----------------|---|----|
| English         | → | 8  |
| Français        | → | 10 |
| Deutsch         | → | 12 |
| Nederlands      | → | 14 |
| Italiano        | → | 16 |
| Español         | → | 18 |
| Svenska         | → | 20 |
| Dansk           | → | 22 |
| Norsk           | → | 24 |
| Suomi           | → | 26 |
| Português       | → | 28 |
| Ελληνικά        | → | 30 |
| Magyar          | → | 33 |
| Polski          | → | 35 |
| Česky           | → | 37 |
| Slovensky       | → | 39 |
| Românește       | → | 41 |
| Slovensko       | → | 43 |
| Hrvatski        | → | 45 |
| Srpski          | → | 47 |
| Русский         | → | 49 |
| Български       | → | 52 |
| Eesti           | → | 55 |
| Lietuviškai     | → | 57 |
| Latviešu valodā | → | 59 |
| Македонски      | → | 61 |

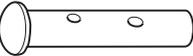




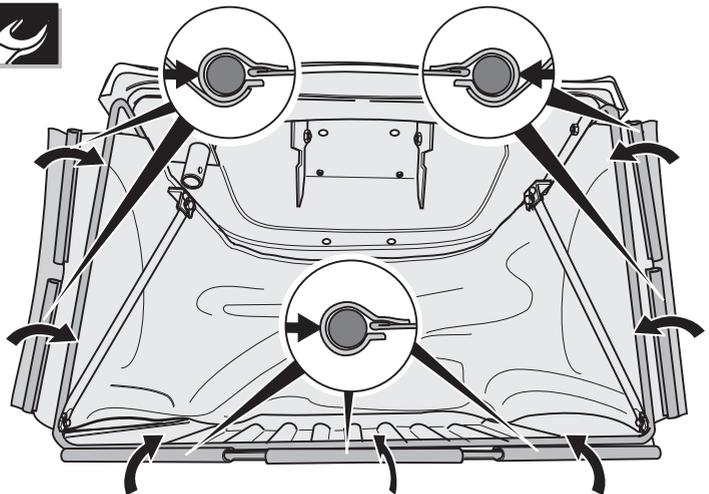
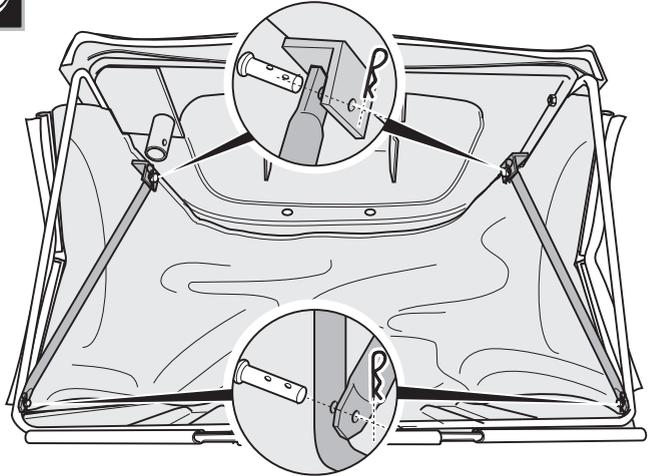
**B**   2x

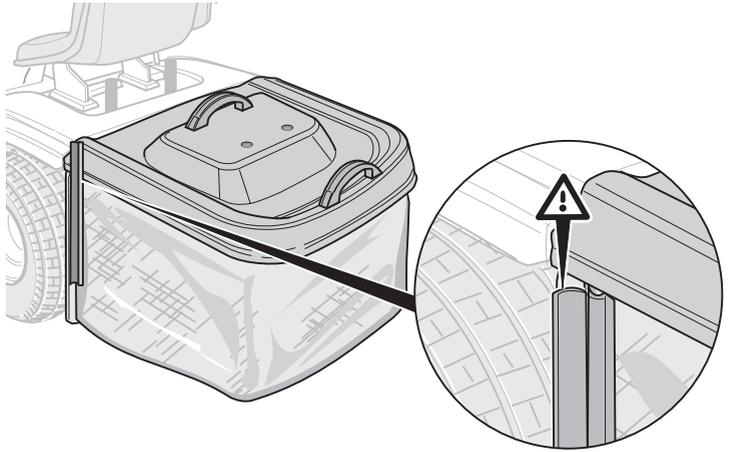




D  4x

 4x





## Pour votre sécurité

### Respecter les consignes de sécurité et les instructions de commande

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez lire la présente notice attentivement et de bout en bout. Pendant son utilisation, respectez toutes les consignes de sécurité.

Assurez-vous que,

- vous connaissez bien toutes les consignes énoncées dans la notice
- tous les utilisateurs de l'appareil ont pris connaissance de ces consignes et qu'ils en ont compris le contenu.

Veuillez également respecter les consignes de sécurité et instructions de commande figurant dans la notice d'instructions du tracteur de pelouse contre lequel sera fixé cet appareil.

### Consignes de sécurité

#### Avant d'effectuer tout travail sur l'appareil

- Arrêtez le moteur,
- Retirez la clé de contact,
- Serrez le frein de stationnement.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées et que le moteur ait refroidi
- Sur le moteur, débranchez la cosse de la bougie pour empêcher un démarrage intempestif du moteur.

#### Pendant l'utilisation

Risque de blessures – Éloignez les personnes – les enfants en particulier – ainsi que les animaux de l'aire opérationnelle de l'appareil.

### Equipements de sécurité

Il sert à protéger du risque de blessures et de dégâts matériels.

Lorsque le plateau de coupe marche, le système de coupure de sécurité est actif et il éteint

automatiquement le moteur dans les cas suivants :

- Lorsque vous videz le bac de ramassage d'herbe
- Lorsque vous retirez le bac de ramassage d'herbe (par ex. pour tracter une remorque).

### Utilisation conforme de l'appareil

Cet appareil est destiné à servir

- de bac de ramassage d'herbe pour tracteurs de jardin
- conformément aux descriptions et consignes de sécurité fournies dans la présente notice d'instructions.

Toute utilisation sortant de ce cadre sera réputée non conforme.

Le fabricant décline toute responsabilité des dommages qui en résulteraient. Le risque est entièrement à la charge de l'utilisateur.

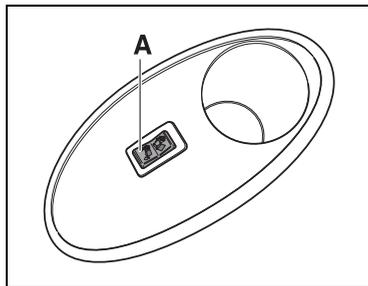
Toute modification volontaire de l'appareil exclut toute responsabilité du fabricant envers les dommages qui pourraient en résulter.

### Déballage / Montage

Montez l'appareil comme illustré par les figures au début de la présente notice.

### Utilisation

C'est un dispositif électromécanique qui ouvre et referme le bac de ramassage d'herbe.



Le fait d'actionner l'inverseur (A) ouvre ou ferme le bac de ramassage d'herbe.



Pour ouvrir =  
Poussez l'inverseur  
en arrière



Pour fermer =  
Poussez l'inverseur  
en avant

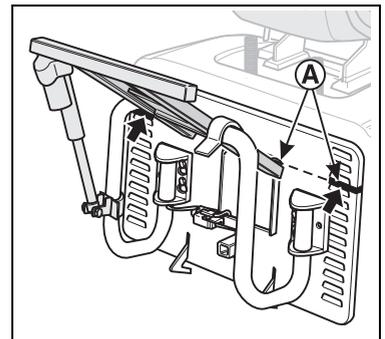
Une fois atteint l'angle d'ouverture et l'angle de fermeture maximaux, le mécanisme de levage émet un bruit de «broutage». Cessez alors d'appuyer sur l'inverseur.

#### **i** Remarque

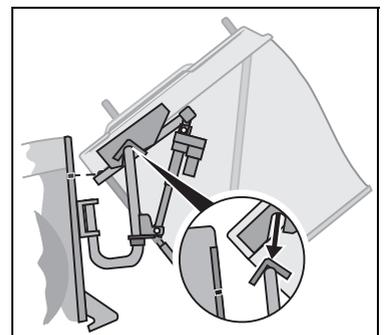
Pour utiliser le bac de ramassage d'herbe, il faut que le circuit d'allumage de l'appareil soit enclenché.

### Accrocher le bac de ramassage d'herbe

- Amenez le dispositif de soulèvement assisté sur la position (A) : actionnez pour ce faire l'interrupteur de commande.



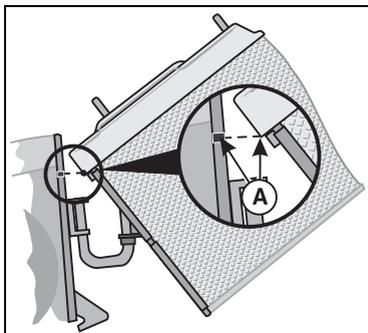
- Accrochez le bac de ramassage d'herbe dans la fixation située contre le tracteur.



- Refermez le bac de ramassage d'herbe par l'interrupteur de commande.
- Vérifiez le fonctionnement correct (ouverture / fermeture).

### Retirer le bac de ramassage d'herbe

- Ouvrez le bac de ramassage d'herbe jusqu'au repère (A).



- Saisissez le bac de ramassage d'herbe par les deux poignées puis retirez-le.

### Vider le bac de ramassage d'herbe

Un signal sonore retentit si des végétaux coupés restent au sol ou en présence du dispositif de contrôle du niveau de remplissage (option).

- Désactivez le plateau de coupe.
- Ouvrez le bac de ramassage d'herbe – Les végétaux coupés en tombent.
- Refermez le bac de ramassage d'herbe.

### Rouler avec une remorque

**⚠ Attention!**

**Ne roulez qu'avec le plateau de coupe désactivé.**

- Retirez le bac de ramassage.
- Fixez la remorque contre le dispositif de remorquage et sécurisez-la.

### Nettoyage

N'utilisez pas de nettoyeur haute pression car il risquerait d'endommager le sac de ramassage d'herbe.

**⚠ Attention! Dégâts sur l'appareil.**

**Pour nettoyer le mécanisme de levage (le vérin de levage) ainsi que la jonction électrique enfichée, n'utilisez pas d'eau.**

La méthode la plus simple consiste à nettoyer immédiatement après la tonte.

- Retirez le bac de ramassage d'herbe puis videz-le.
- Le bac de ramassage est nettoyable avec un jet d'eau puissant débité par un tuyau d'arrosage de jardin.
- Avant l'utilisation suivante, laissez le bac de ramassage d'herbe sécher entièrement.

### Dérangements et remèdes

| Dérangement  | Cause possible   | Remède  |
|--|--|---|
| Les végétaux coupés ne sont plus transportés jusque dans le sac de ramassage d'herbe.        | Vitesse de roulage excessive   | Réduire la vitesse de roulage   |
|  | Hauteur de coupe trop faible   | Hausser la hauteur de coupe   |
|  | Bac de ramassage plein   | Videz le sac de ramassage d'herbe   |
| Les végétaux coupés sont insuffisamment transportés jusque dans le sac de ramassage d'herbe. | Textile du sac de ramassage d'herbe colmaté / collé, l'évacuation de l'air ne se fait plus correctement. | Retirez le bac de ramassage d'herbe, nettoyez le sac (voir le point «Nettoyage»).   |
| Le mécanisme de soulèvement assisté ne fonctionne pas  | Fusible défectueux   | Remplacez-le par un fusible de même ampérage. S'il grille à nouveau, recherchez-en la cause (court-circuit généralement). |
|  | Vérin de levage défectueux   | Faites remplacer le vérin dans un atelier spécialisé.   |